



## آراء

# أخاف أن يفوز عربي بجائزة نوبل

**سوسن جميل حسنا**

في حماة الضجيج الذي يعلو صخبُه كل عام مع اقتراب موعد الإعلان عن جائزة نوبل، الذي ازدادت فورته وعلاصخبُه وامتدّ موجهه، حتى كاد أن يتحوّل إلى إعصار مع تفاقم ظاهرة مواقع التواصل الاجتماعي، يحضّر سؤال ربما يصدّع الراس قليلاً، من ضمن أسئلة أخرى تطرحها المناسبة، سؤال عن دور الأدب في السلام، طالما مُنح الجائزة، من ضمن ما مُنح، للأدباء وللناشطين في مضمار السلام أيضاً. وسؤال آخر لا يصدع الرأس فحسب، بل يشعل بركاناً من المشاعر المضطربة في النفس، تدفع إلى الخوف من فوز أديب عربيّ بشكل عام، وسوري بشكل خاص، بهُذه الجائزة، ما يترتب عليه من انقسام شاقولي في جهنم المنطقة العربية، وفي سورية خصوصاً.

ومتعلماً اعتدنا، نحن جمهور هذا الوطن مترامي الأطراف العربي، فإن مفاجاتنا تكون كل مرّة على صعديين: خيبة أملنا في منحها لأديب عربي بعد نخب محفوظ عام 1988. وجهلنا غالباً بأسماء الأدياء الذين ترسو الجائزة عليهم بناء على منتجهم الأدبي وما حقق، بحسب لجنة الجائزة، على الصعيد الإنساني بما حُتلّ منتهج من قيم إنسانية، كما اليوم مع الفائز بها عبد الرزاق قرنج، إلا على مستوى نخبةٍ قليلةٍ متابعَةٍ ومختصة، وقرأتُ بلغاتٍ أخرى غير لغتنا العربية، خصوصاً أن معظم الذين نالوا الجائزة من أدباء، روائيين كانوا أم شعراء، كانت أعمالهم قد تُرجمت قبلها إلى لغاتٍ أخرى، الإنكليزية أو الفرنسية أو الإسبانية أو الألمانية وغيرها، أو كتبوا بإحدى هذه اللغات، ما ينجح عنه جهل غالبية الشعوب العربية الشائخ بالمنتج الثقافي لمعظم الفائزين، عدا واحداً من العوامل المهمة، وهو تردي مستوى القراءة وتدني الاهتمام بالشؤون الثقافية لدى شعوبنا الخارقة في مشكلات من المفترض أن العالم تجاوزها ومشى في طريق الحضارة الإنسانية.

أما موضوع السلام والإضافة التي أضافها أو يمكن أن يضيفها الأدياء الذين فازوا أو مرشحون للفوز، من خلال منتجهم الثقافي،

ومواقفهم المعلنة من قضايا الشعوب، التي هي غالباً محقّة، فهذه قضية إشكالية، ويلزمها البحث المتخصّر والصابر في حقل واسع يضمُّ أولئك الأدباء، وتتطلب، قبل كل شيء، الاتفاق على معايير السلام في عالم يمور بالحروب والانتهاكات والظلم والسيطرة وصناعة القيم والمفاهيم، والكيل بمكاييل مطّاعة أو قابلة للمناورة والمداورة، ولبس القوالب كيفما جاءت، وكأثنا من يكون الذي فضلها.

ما يهم هذه المقالة سؤال الاحتمالات فيما لو فاز بها أديب عربي، لن تشتعل ثوراتٍ أخرى في منطقتنا، لن تكون الأنظمة بريئةٍ منها، فكيف بالشعوب التي أظهرت العقود الأخيرة كم هي مغتربة من اللحظة، وعارقة في مشكلاتها الخارقة؟ المنطقة العربية التي لم تتفق أنظمتها على مشروع مستقبلي، حتى لو لم يتعدّد عدد المشتركين فيه الثلاثة، فكيف لو كان مشروعاً جامعاً؟ أمّا بالنسبة إلى سورية فهي مثال يحقُّ لي، أنا السورية، أن أعلن عن هواجسي منحوره، انطلاقاً مما كشفته السنوات العشر المنصرمة من أمراض متجدّرة ضاربة في عمق الوعي الجمعي، وعاملة أسافينها في النفوس والأرواح، ليفاجئنا هذا الجنوح القاتل نحو الالتحام بجسد القبيلة والعشيرة والطائفة والدين، من دون الوعي بالانتماء إلى وطن يضم الجميع. لا يمكن إغفال السياسة، فهي تمد أصابعها وتبصم على كل شيءٍ في الحياة، لكن السياسة بمعناها الحقيقي الناظم لحياة الشعوب بعيدة كل البعد عن أفق وعينا. نحن شعوبٌ لا نعرف شيئاً عن السياسة، نركن إلى الاستنقع الذي تبرع أنظمتنا في تكريسه وتخديرنا بديفئه، وأول شيءٍ تتطلبه السياسة كي يترسّخ استقرار الأوطان أو الدول أن تكون متاحة للجميع، وأن تكون هناك معارضة فاعلة، فالمعارضة هي ميزان السياسة، وليست القوى التي تحظى بالغالبية. المعارضة هي التي تكيح جنوح الأنظمة الحاكمة نحو التطرّف أو السياسات غير الصائبة، أو جموحها، هذا في الدول التي تتمتع بأنظمة ديمقراطية، يتم فيها تداول السلطة بموجب خيارات شعبيةٍ نقرها صناديق الاقتراع، تتركّز فيها وعي شعبي

بمفهوم السياسة ومفهوم الديمقراطية وثقة بالدستور والقوانين. وبناء عليه، كل إنجاز يسجّله أي مواطن ينتمي إلى هذه الدولة يتلقفه الرأي العام وضمير الشعب على أنه إنجاز يخصُّهم، فيبتهجون به، على المستويين، الرسمي والشعبي.

بالنسبة لنا، محزّن ومؤسّف غياب الشعور بالانتماء إلى الوطن، أو تدنيّه إلى مستويات لا تصنع فرقاً في أي أمر، أمام الانتماءات الضيقة والهويات المنتمية إلى أزمنا ما قبل الدول، خصوصاً بمفهومها الحديث، وهذا أمرٌ بدأ جلياً منذ البدايات في ما يخص الانتفاضة السورية، وكان سبباً مكيئاً في انحراف الانتفاضة الرامية إلى ثورةٍ حقيقيةٍ تقلب فيها الواقع بكل أركانه المعيقة لتطور الشعوب والدول، وتحوّلها إلى حرب مرزقت المجتمع وشتّنت الشعب وقسمت الوطن، وخرّبت الإنسان قبل كل شيء، ولم ينخ منها المثقفون أيضاً، حتى إن العارك الحامية في ما بينهم قد ازدهرت من على المنابر جميعها، بين معارك صغيرة وكل فريق من منتج ثقافيّ قبل الحراك على قاعدة الانتماءات الضيقة والاستقطاب السياسي الذي انزلقوا إليه، غافلين عن أهم شرط على المثقّف أن يتمسك به، خصوصاً في مجال الأدب، هو التمتعّ ضد الاستقطاب السياسي، والانحياز إلى قضايا الشعوب، وهذا في الأساس موقف أخلاقيّ يُنتظر من الأديب أن يمارسه.

ماذا لو فاز أديب سوري بجائزة نوبل، وقد جرت العادة أن يُطرح اسم الشاعر السوري أدونيس كل عام، وقد حقق حضوراً عالمياً في المشهد الثقافي منذ سنوات طويلة، بما قدّمه من منتجٍ ثري، بل جرى أيضاً تأكيد أنه الفائز بها في كل موسم، أقله في العقدَيْن الأخيرين؟ ألن يكون هذا، فيما لو حصل، سبباً إضافياً في استمرار الزلزال السوري الذي لم يزل نشطاً إلى اليوم؟ أساساً المعركة تبدأ قبل إعلان النتائج بأسابيع، وينشّد صخبُها وتكاتف نيرانها كلما اقترب الموعد، وتصبح قضية فوزه، أو نكران الجائزة عليه، قضيةً خلاقية شرسة تفتح أبواباً عريضة على كل أسباب الصراع

## محزّن ومؤسّف غياب الشعور بالانتماء إلى الوطن، أو تدنيّه إلى مستويات لا تصنع فرقاً في أمر

## أخاف من فوز واحد من بيننا بجائزة نوبل، كي لا يُصبّ وقودٌ جديد على نيراننا التي لم تنطفئ

السابقة. والمشكلة أن شريحة واسعة لم تقرّ لأدونيس أو غيره، فالدول المتقدّمة هي التي تعتنى بالقراءة عنصرأ أساسيا في بناء الفرد، فيبدأ التأهيل لها أسلوب حياة منذ الطفولة الباكرة، منذ دور الحضانة. لينمو هذا النشاط ويُعزّز هذا الهدف في الصفوف المتقدّمة، بينما في مدارسنا تراجعت المكتبات المدرسية حتى انعدمت، وصولاً إلى الجامعات التي تتميز بضخالة مكتباتها.

أما الخلاف بالنسبة لأدونيس فقد بدأ باكراً في عمر الأزمة، بسبب تصريحاته بشأن الحراك وموقفه منه، والرسالة التي وجهها إلى الرئيس السوري في العام 2011. يلزم مجتمعنا كثير من الاشتغال والأخذ بيدها حتى تصل إلى العنجات الأولى للدخول في العصر، فالأنظمة الماسكة بمصير شعوبها تشلّ الحياة كي تبقى الشعوب بحاجة دائمةً إليها، تمسك بيدها

السابقة. والمشكلة أن شريحة واسعة لم تقرّ لأدونيس أو غيره، فالدول المتقدّمة هي التي تعتنى بالقراءة عنصرأ أساسيا في بناء الفرد، فيبدأ التأهيل لها أسلوب حياة منذ

الطفولة الباكرة، منذ دور الحضانة. لينمو هذا النشاط ويُعزّز هذا الهدف في الصفوف المتقدّمة، بينما في مدارسنا تراجعت المكتبات المدرسية حتى انعدمت، وصولاً إلى الجامعات التي تتميز بضخالة مكتباتها.

## ظلّت نوستالجيا الديكتاتورية شعورا يُخالج طيفاً معتبرا من التونسيين منذ السنوات الأولى التي تلت الثورة

## تيار قيس سعيد غير متجانس من حيث تركيبته الفئوية، ويبدو في الظاهر تلقائياً، وغير مهيكّل

ومركزة للسلطة بيد الحاكم الفرد، من دون رقيب ولا حسيب، ومن دون تسقيف زمني، فإنّ المحسوبين على الرئيس لا يرون حرجاً في تخوين معارضيه، وترديد شعارات من قبيل «التدابير الاستثنائية تمثّلني»، «الله أحد، الله أحد، قيس سعيد ما كيفو (ليس مثله) أحد»، وذلك إمعاناً في الحنين إلى

الحكم السلطوي/ الفردي، وبغاية إغراء للرئيس وتحفيزه لأن يلبس جبة الديكتاتور المطلق/ الحاكم بأمره في كل شيء، وتحميله تاليا عواقب الفشل أو النجاح لا محالة. ويمكن من منظور أنثروبولوجي، تحليلي، تفسير القابلية للاستبداد لدى فئةٍ من التونسيين بعدّة معطيات، لعل أهمّها أنّ الناس تعودوا على امتداد عقود بعد الاستقلال على حكم الرئيس الواحد، الأب/ الراعي، المهيمن على كل الصلاحيات والسلطات، ومنحوه في ثقافتهم المتكلسة/ الدوغمائية، وسلوكهم الانطباعي/ الانفعالي مكانةً عاليةً، وقوةً خارقة، وظلوا أنّه كائن متعال، مؤيّد، بيده الحلّ والعقد،

وتوذيها إلى حيث هي تريد، لا الشعوب. ونحن لدينا انظمة وحيدة شمولية، تستأثر بالحكم، لا تعترف بالتعددية ولا بضرورة المعارضة، بل لا تسمح بها. لذلك تعذّرت وسقطت المعارضات الطارئة التي ظهرت على هامش الثورات، نظراً إلى انعدام خبرتها السياسية الفعلية في المجال والزمن اللذين كان من الضروري حيازتهما، ولا تُفسح مجالاً للمؤسسات مجتمع مدني بأن تقوم ويكون لها دور فاعل في النهوض بالمجتمع من استنقاعه ودفعه في طريق صنع حياته. لذلك كل قضية من المفترض أن تعني الجميع تنتقلب إلى قضية خلافية، تُدار حولها وبسببها المعارك، فلو فاز أدونيس أو غيره بجائزة، نوبل أو غيرها، لن يكون هذا الفوز في خانة الثيمات التي يمكن أن يفخر الوطن بها، بعد أن صار مفهومه غائباً، وصرار الوطن مثل طفل دائرة الطباشير القوقازية، كل جهة تدعي أمومتها له وأحقيتها به، بينما الوطن يصعب، والثقافة تتردى، والمثقفون، في غاليبتهم، يعجزون عن صنع منظومتهم الثقافية المنرفعة عن الاستقطابات، الرامية إلى تكوين جسد ثقافي إبداعي، يمكن أن يضاهي المنظومات العالمية، ويعرف كيف يجمع الشعوب حوله، ويُنتج رموزاً تفتخر بها، وجوازٍ تستحقها، بدلاً من هذه المعارك التي تحرق أكبر منتج ثقافي لدى الشعب.

وستكون الحرب الدائرة على هامش هذا الفوز ربما سبباً أساسياً من أسباب انكفاء العالم عماً، وعن الاهتمام بقضايانا التي لم تعد تحتل مقدّمات نشرات الأخبار منذ مدة، عدا ضخالة الاهتمام بترجمة منجزنا الإبداعي، وعدم اكراننا نحن أصلاً بتنشيط هذا النشاط، أو مواكبة ما يُنجز في العالم. لهذا أستطيع القول: إنني فخرٌ ينتمي إلى هذه البلاد التي كانت تسمى سورية، وإلى هذا الوطن الذي يسمى عربياً، أخاف من فوز واحد من بيننا بجائزة نوبل، كي لا يُصبّ وقودٌ جديد على نيراننا التي لم تنطفئ، وليست مرشحة للانطفاء، ما دام أن حياتنا ما زالت تمنع في يابسها في درب تحولنا الجماعي إلى حطب لهذه النيران التي كلما انقادت قالت: «هل من مزيد»؟

(كاتبة سورية في برلين)

السابقة. والمشكلة أن شريحة واسعة لم تقرّ لأدونيس أو غيره، فالدول المتقدّمة هي التي تعتنى بالقراءة عنصرأ أساسيا في بناء الفرد، فيبدأ التأهيل لها أسلوب حياة منذ

الطفولة الباكرة، منذ دور الحضانة. لينمو هذا النشاط ويُعزّز هذا الهدف في الصفوف المتقدّمة، بينما في مدارسنا تراجعت المكتبات المدرسية حتى انعدمت، وصولاً إلى الجامعات التي تتميز بضخالة مكتباتها.

السابقة. والمشكلة أن شريحة واسعة لم تقرّ لأدونيس أو غيره، فالدول المتقدّمة هي التي تعتنى بالقراءة عنصرأ أساسيا في بناء الفرد، فيبدأ التأهيل لها أسلوب حياة منذ

الطفولة الباكرة، منذ دور الحضانة. لينمو هذا النشاط ويُعزّز هذا الهدف في الصفوف المتقدّمة، بينما في مدارسنا تراجعت المكتبات المدرسية حتى انعدمت، وصولاً إلى الجامعات التي تتميز بضخالة مكتباتها.

ومركزة للسلطة بيد الحاكم الفرد، من دون رقيب ولا حسيب، ومن دون تسقيف زمني، فإنّ المحسوبين على الرئيس لا يرون حرجاً في تخوين معارضيه، وترديد شعارات من قبيل «التدابير الاستثنائية تمثّلني»، «الله أحد، الله أحد، قيس سعيد ما كيفو (ليس مثله) أحد»، وذلك إمعاناً في الحنين إلى الحكم السلطوي/ الفردي، وبغاية إغراء للرئيس وتحفيزه لأن يلبس جبة الديكتاتور المطلق/ الحاكم بأمره في كل شيء، وتحميله تاليا عواقب الفشل أو النجاح لا محالة. ويمكن من منظور أنثروبولوجي، تحليلي، تفسير القابلية للاستبداد لدى فئةٍ من التونسيين بعدّة معطيات، لعل أهمّها أنّ الناس تعودوا على امتداد عقود بعد الاستقلال على حكم الرئيس الواحد، الأب/ الراعي، المهيمن على كل الصلاحيات والسلطات، ومنحوه في ثقافتهم المتكلسة/ الدوغمائية، وسلوكهم الانطباعي/ الانفعالي مكانةً عاليةً، وقوةً خارقة، وظلوا أنّه كائن متعال، مؤيّد، بيده الحلّ والعقد،

ومركزة للسلطة بيد الحاكم الفرد، من دون رقيب ولا حسيب، ومن دون تسقيف زمني، فإنّ المحسوبين على الرئيس لا يرون حرجاً في تخوين معارضيه، وترديد شعارات من قبيل «التدابير الاستثنائية تمثّلني»، «الله أحد، الله أحد، قيس سعيد ما كيفو (ليس مثله) أحد»، وذلك إمعاناً في الحنين إلى الحكم السلطوي/ الفردي، وبغاية إغراء للرئيس وتحفيزه لأن يلبس جبة الديكتاتور المطلق/ الحاكم بأمره في كل شيء، وتحميله تاليا عواقب الفشل أو النجاح لا محالة. ويمكن من منظور أنثروبولوجي، تحليلي، تفسير القابلية للاستبداد لدى فئةٍ من التونسيين بعدّة معطيات، لعل أهمّها أنّ الناس تعودوا على امتداد عقود بعد الاستقلال على حكم الرئيس الواحد، الأب/ الراعي، المهيمن على كل الصلاحيات والسلطات، ومنحوه في ثقافتهم المتكلسة/ الدوغمائية، وسلوكهم الانطباعي/ الانفعالي مكانةً عاليةً، وقوةً خارقة، وظلوا أنّه كائن متعال، مؤيّد، بيده الحلّ والعقد،

ومركزة للسلطة بيد الحاكم الفرد، من دون رقيب ولا حسيب، ومن دون تسقيف زمني، فإنّ المحسوبين على الرئيس لا يرون حرجاً في تخوين معارضيه، وترديد شعارات من قبيل «التدابير الاستثنائية تمثّلني»، «الله أحد، الله أحد، قيس سعيد ما كيفو (ليس مثله) أحد»، وذلك إمعاناً في الحنين إلى الحكم السلطوي/ الفردي، وبغاية إغراء للرئيس وتحفيزه لأن يلبس جبة الديكتاتور المطلق/ الحاكم بأمره في كل شيء، وتحميله تاليا عواقب الفشل أو النجاح لا محالة. ويمكن من منظور أنثروبولوجي، تحليلي، تفسير القابلية للاستبداد لدى فئةٍ من التونسيين بعدّة معطيات، لعل أهمّها أنّ الناس تعودوا على امتداد عقود بعد الاستقلال على حكم الرئيس الواحد، الأب/ الراعي، المهيمن على كل الصلاحيات والسلطات، ومنحوه في ثقافتهم المتكلسة/ الدوغمائية، وسلوكهم الانطباعي/ الانفعالي مكانةً عاليةً، وقوةً خارقة، وظلوا أنّه كائن متعال، مؤيّد، بيده الحلّ والعقد،

● مكتب بيروت
● بروت ـ الجزيرة ـ شارع باستور ـ بناية 33 west end
هاقت: 009611442047 - 009611567794
البريد الإلكتروني: info@alaraby.co.uk
● الاشتراكات:
alaraby.co.uk/subscriptions
هاقت: +97440190635
جوال: 97450059977
● للاتصالات:
alaraby.co.uk/ads

● المكاتب
● المكتب الرئيسي، لندن
Unit5, Central Park, Central Way, London, NW 10 7FY
Tel: 00442071480366
● مكاتب الدوحة
● الدوحة ـ الدوحة ـ برج الفردان ـ الطابق العاشر ـ
هاقت: 0097440190600

● نائب رئيس التحرير **حسام كنانة**
● مدير التحرير **ارست خوري**
● المحضر الفني **إسلام منعم**
● السياسة **جوانة فريحات**
● الاقتصاد **عبد السلام**
● الثقافة **جمانة درويش**
● منوعات **ليال حداد**
● الرباب **معت البياري**
● المجتمع **يوسف حاج علي**
● الرياضة **نيك التلياني**
● تحقيقات **محمد عزام**
● مراسلون **نزار قنديل**

العربي الجديد
www.alaraby.co.uk

تصدر عن شركة فضاعات ميديا ليميتد (Fadaat Media Ltd)